

Βρυξέλλες, 9 Οκτωβρίου 2025  
(OR. en)

13406/1/25  
REV 1

---

**Διοργανικός φάκελος:**  
**2025/0223(COD)**

---

PROCIV 121  
IPCR 67  
SAN 586  
POLMIL 281  
COCON 61  
JAI 1331

## ΣΗΜΕΙΩΜΑ

---

Αποστολέας: Προεδρία

Αποδέκτης: Επιτροπή των Μονίμων Αντιπροσώπων / Συμβούλιο

---

αριθ. προηγ. εγγρ.: 11689/25 + ADD 1

---

Θέμα: Έγγραφο πλαίσιωσης της συζήτησης της Προεδρίας σχετικά με την πρόταση κανονισμού για τον μηχανισμό πολιτικής προστασίας της Ένωσης και την παροχή ενωσιακής στήριξης για δράσεις ετοιμότητας και αντιμετώπισης καταστάσεων έκτακτης ανάγκης στον τομέα της υγείας, ενόψει της συζήτησης προσανατολισμού στο Συμβούλιο Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (13-14 Οκτωβρίου 2025).

---

Επισυνάπτεται για τις αντιπροσωπίες έγγραφο πλαίσιωσης της συζήτησης της Προεδρίας ενόψει του Συμβουλίου των Υπουργών Εσωτερικών στις 13 και 14 Οκτωβρίου 2025.

Έγγραφο πλαισίωσης της συζήτησης της Προεδρίας στο Συμβούλιο Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (13-14 Οκτωβρίου 2025) σχετικά με την πρόταση κανονισμού για τον μηχανισμό πολιτικής προστασίας της Ένωσης (UCPM) και την παροχή ενωσιακής στήριξης για δράσεις ετοιμότητας και αντιμετώπισης καταστάσεων έκτακτης ανάγκης στον τομέα της υγείας.

Στόχος της Προεδρίας με τη συζήτηση αυτή είναι να συγκεντρώσει τις απόψεις των υπουργών σχετικά με τη νομοθετική πρόταση κανονισμού για τον μηχανισμό πολιτικής προστασίας της Ένωσης (UCPM) και την παροχή ενωσιακής στήριξης για δράσεις ετοιμότητας και αντιμετώπισης καταστάσεων έκτακτης ανάγκης στον τομέα της υγείας (UCPM-HER).

Η πρόταση επικαιροποιεί και επεκτείνει τον υφιστάμενο UCPM και ενσωματώνει τη χρηματοδοτική στήριξη της ΕΕ για την ετοιμότητα και την αντιμετώπιση καταστάσεων έκτακτης ανάγκης στον τομέα της υγείας. Προτείνει επίσης νέες λειτουργίες συντονισμού διατομεακών κρίσεων, συμπεριλαμβανομένου ενός κόμβου συντονισμού κρίσεων της ΕΕ εντός της Επιτροπής, καθώς και δράσεις που σχετίζονται με τη συνεργασία στρατιωτικού και μη στρατιωτικού τομέα σε επίπεδο ΕΕ. Για τον σκοπό αυτό, η πρόταση περιέχει στοιχεία σημαντικά για την περαιτέρω εφαρμογή της στρατηγικής της ΕΕ για την Ένωση Ετοιμότητας.

Τα τελευταία χρόνια, η Ευρώπη και ο υπόλοιπος κόσμος έχουν αντιμετωπίσει καταστροφές και κρίσεις πρωτοφανούς κλίμακας και πολυπλοκότητας. Ο πόλεμος έχει επιστρέψει στην ευρωπαϊκή ήπειρο και ο επιθετικός πόλεμος της Ρωσίας κατά της Ουκρανίας έχει αλλάξει ριζικά το τοπίο της ασφάλειας. Οι υβριδικές απειλές έχουν ενταθεί με σκοπό να υπονομεύσουν τη σταθερότητα, τη συνοχή και την ανθεκτικότητα των κοινωνιών μας.

Ταυτόχρονα, οι επιπτώσεις της κλιματικής αλλαγής γίνονται ολοένα και πιο σοβαρές, σε τέτοια κλίμακα που δεν είχαμε ξανασυναντήσει ποτέ στο παρελθόν. Τα ακραία καιρικά φαινόμενα πλήττουν πλέον την Ευρώπη με αυξανόμενη συχνότητα, με τις πιο τραγικές εκφάνσεις τους να είναι καταστροφικές δασικές πυρκαγιές και πλημμύρες. Επιπλέον, η πανδημία COVID-19 μάς έδειξε ότι η Ευρώπη δεν είναι απρόσβλητη από πανδημίες και αποκάλυψε τον τεράστιο αντίκτυπο που αυτές μπορούν να έχουν. Αυτά τα γεγονότα είναι αλληλένδετα και συχνά επηρεάζουν πολλούς τομείς ταυτόχρονα.

Στο πλαίσιο αυτό, η ΕΕ πρέπει να είναι καλύτερα προετοιμασμένη για την αντιμετώπιση μελλοντικών καταστροφών και κρίσεων, με βάση μια προσέγγιση που θα καλύπτει όλους τους κινδύνους. Για τον σκοπό αυτό, θα πρέπει να ενισχυθεί η συνεργασία σε επίπεδο ΕΕ μεταξύ των κρατών μελών και η στήριξη από τα θεσμικά όργανα της ΕΕ, λαμβάνοντας παράλληλα υπόψη τις ιδιαιτερότητες των διαφόρων ειδών καταστροφών και κρίσεων και τη θεμελιώδη ευθύνη των κρατών μελών όσον αφορά τη διαχείρισή τους.

Τον Ιούνιο του 2025, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο κάλεσε το Συμβούλιο και την Επιτροπή να συνεχίσουν τις εργασίες σχετικά με τη συμβολή των πολιτικών της ΕΕ στην ανθεκτικότητα και στην ετοιμότητα στους αντίστοιχους τομείς, συμπεριλαμβανομένης της ανθεκτικότητας των κρίσιμων υποδομών, με

σεβασμό στις ευθύνες και τις αρμοδιότητες των κρατών μελών. Υπενθύμισε τις ιδιαιτερότητες των διαφόρων ειδών κρίσεων και τη θεμελιώδη ευθύνη των κρατών μελών όσον αφορά τη διαχείριση των εν λόγω κρίσεων. Εν προκειμένω το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο κάλεσε το Συμβούλιο να παράσχει καθοδήγηση στην Επιτροπή προκειμένου να εξετάσει ενδεχόμενες βελτιώσεις της στήριξης που παρέχει η ΕΕ στα κράτη μέλη στον τομέα της πολιτικής προστασίας, καθώς και σε άλλους συναφείς τομείς πολιτικής στο πλαίσιο των οποίων η στήριξη της ΕΕ παρέχει σαφή προστιθέμενη αξία.

Η συζήτηση σχετικά με την εν λόγω νομοθετική πρόταση αποτελεί σημαντικό μέρος των συλλογικών προσπαθειών μας προκειμένου να καθοριστεί ο βέλτιστος τρόπος επίτευξης του στόχου της καλύτερης προετοιμασίας. Ο UCPM αποτέλεσε βασική επιτυχία της ευρωπαϊκής συνεργασίας και αλληλεγγύης, και κάθε βελτίωση που θα αποφασιστεί στο πλαίσιο της νέας νομοθεσίας θα πρέπει να αξιοποιήσει αυτή την επιτυχία και να την ενισχύσει. Στόχος θα πρέπει να είναι η περαιτέρω ενίσχυση της ευρωπαϊκής αλληλεγγύης.

Η Προεδρία προτείνει, προς εξέταση από τους υπουργούς, τα ακόλουθα τρία καθοδηγητικά ερωτήματα για τη διάρθρωση της συζήτησης:

1. Ποιες είναι οι απόψεις σας σχετικά με τις κύριες αλλαγές που προτείνονται στη νομοθετική πρόταση για την αναθεώρηση του μηχανισμού πολιτικής προστασίας της Ένωσης (UCPM), συμπεριλαμβανομένων των μέτρων που πρότείνει η Επιτροπή για την περαιτέρω βελτίωση της στήριξης και του συντονισμού σε επίπεδο ΕΕ μεταξύ των θεσμικών οργάνων της ΕΕ και των κρατών μελών στον τομέα της πολιτικής προστασίας;
2. Ποιες είναι οι απόψεις σας σχετικά με τα νέα διατομεακά στοιχεία του κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων για τη συνεργασία στρατιωτικού και μη στρατιωτικού τομέα και τον κόμβο συντονισμού κρίσεων της ΕΕ εντός της Επιτροπής, λαμβανομένων υπόψη των υφιστάμενων ενωσιακών και εθνικών δομών διαχείρισης καταστροφών και κρίσεων;
3. Πώς μπορούμε να διασφαλίσουμε ότι η πρόταση ενισχύει την ευρωπαϊκή συνεργασία και αλληλεγγύη, λαμβάνοντας παράλληλα υπόψη τις ιδιαιτερότητες των διαφόρων ειδών καταστροφών και κρίσεων και σεβόμενοι τη θεμελιώδη ευθύνη των κρατών μελών και τον ρόλο του Συμβουλίου;